11 II 1959
coördinatie

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e januari 1959 door de Minister van Arbeid verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot indeling van de inrichtingen waar men in het groot door verbranding afval van mineraalolie vernietigt bij de bedrijven bedoeld in titel I, hoofdstuk II, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming", heeft de 29e januari 1959 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre du Travail, le 14 janvier 1959, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "classant les établissements où l'on procède en grand à la destruction par combustion de déchets d'huiles minérales, parmi les industries visées au titre I, chapitre II, du Règlement général pour la protection du travail", a donné le 29 janvier 1959 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt er toe de lijst van de gevaarlijke, ongezonde of hinderlijke ondernemingen aan te vullen met de vermelding van de inrichtingen waar men "in het groot" afval van mineraalolie vernietigt.

Het begrip "in het groot" mist de vereiste duidelijkheid voor een tekst, welke de overtreders ervan aan strafrechtelijke sancties blootstelt. Het is dan ook nodig dit begrip nader te omschrijven door een maatstaf aan te geven waarmede de belangrijkheid van de inrichtingen kan worden bepaald.

Het opschrift ware beter gesteld als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van titel I, hoofdstuk II, A, van het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, wat betreft de indeling van de inrichtingen waar men in het groot afval van mineraalolie door verbranding vernietigt".

Het tweede lid van de aanhef leze men als volgt :

"Gelet op het Algemeen Reglement voor de arbeidsbescherming, goedgekeurd bij de besluiten van de Regent van 11 februari 1946 en 27 september 1947, inzonderheid op titel I, hoofdstuk II, A".

Le projet tend à compléter la liste des établissements dangereux,insalubres ou incommodes,par la mention des établissements où l'on procède "en grand" à la destruction, par combustion, de déchets d'huiles minérales.

La notion "en grand" manque de la précision indispensable à un texte exposant les contrevenants à des sanctions pénales. Il importe, dès lors, de préciser cette notion par l'indication d'un critère permettant de déterminer l'importance des établissements.

L'intitulé gagnerait à être rédigé comme suit:

"Arrêté royal modifiant le titre Ier, chapitre II, A, du Règlement général pour la protection du travail en ce qui concerne le classement des établissements où l'on procède, en grand, à la destruction par combustion de déchets d'huiles minérales".

L'alinéa 2 du préambule devrait se lire comme suit :

"Vu le Règlement général pour la protection du travail,approuvé par les arrêtés du Régent des 11 février 1946 et 27 septembre 1947, notamment le titre Ier, chapitre II, A".

De kamer was samengesteld uit		La chambre était composée de	
de Heren : Messieurs :	A. VRANCKX,	raadsheer van State, conseiller d'Etat,	voorzitter, président,
	G. VAN BUNNEN, K. MEES,	raadsheren van State, conseillers d'Etat,	
	L. FREDERICQ, J. LIMPENS,	bijzitters van de afdeling wetgeving, assesseurs de la section de législation,	
Mevrouw : Madame :	J. DE KOSTER,	adjunct-griffier, greffier adjoint,	griffier. greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. A. VRANCKX.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. A. VRANCKX.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) A. VRANCKX.